

法官的礼仪

﴿آداب القاضي﴾

[中文 - Chinese - صيني]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

翻译： 艾布阿布杜拉·艾哈默德·穆士奎

校正： 李清霞

2010 - 1431

Islamhouse.com

﴿ آداب القاضي ﴾

« باللغة صينية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شيا

2010 - 1431

islamhouse.com

☞-按照圣行，法官应该是强壮而非暴力的，可以避免不义者诱惑的；是和蔼而非软弱的，不是让有理者害怕的。

☞-法官应该是温和的人，以免被争议者的话激怒，然后不核查事实，就迅速和匆忙地进行裁决。

法官应该是有耐心的人，以免匆忙导致他做出不应该的事情。应该是有洞察力的人，以免被部分诉讼方蒙蔽。

法官应该是廉洁的人，使自己远离非法的财富。

法官应该是虔诚地为了伟大的真主而工作的诚实的人，以此寻求真主的奖励和报赏，为了真主不怕任何人的谴责。

法官应该知道前任法官的规定，以便容易地进行裁决。

☞-法官也应该让法学家与学者们参加自己的会议，与他们协商遇到的问题。

☞-法官必须公平地对待争议的双方，不论是进入，或坐在他的面前，或接见他俩，或听取他俩的意见，以及根据真主降示的经典对他俩进行裁决。

☞-禁止法官在非常愤怒时为人裁决，或憋着小便，或非常饥饿或口渴，或忧愁，或疲劳，或懒惰，或瞌睡，如果他违反但是判对了，那么，可以实施。

☞-按照圣行，法官应雇一位承担法律责任的，公正的穆斯林为书记员，为他记录所有的事实和问题等。

☞-法官应该远离的事项

犹如禁止其他的人那样，禁止法官接受贿赂，也不允许他接受礼物，但在其任职之前送过的礼例外。最好不要接受礼品，因为**主的使者（愿主赐福之，并使其平安）曾说：**

قال رسول الله ﷺ: «هَذَا يَأِي الْعَمَّالِ غُلُولٌ». أخرجه أحمد

“工人的礼品就是行贿。”^①

☞-法官可以根据自己知道的裁判吗？

法官必须根据事物的感官现象进行判断，不能根据自己知道的进行裁判，即使他确信也罢！以免陷害他人。

但是，假若两个人来向他打官司，他确知其中一说是正确的，那么， he 可以把诉讼转给另一法官，那么，他就成了见证人。

法官不能根据自己知道的进行裁判，因为那会导致冤枉，但可以根据他所听到的进行裁判；如果没有怀疑与栽赃，允许他根据自己知道的进行裁判，或他与其他的人都知道事实确凿，消息可靠，或他从裁判理事会知道的。

☞-改善人们的关系与善待他们的优越性

法官调解争端各方之间的关系属于嘉行。在没有阐明法律的裁决之前，法官应鼓励他们互相容忍和宽恕，然后才进行裁决。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّن نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۗ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ [النساء: ١٤].

【[114]他们的秘密谈话，大半是无益的；劝人施舍，或劝人行善、或劝人和解者（秘密的谈话）除外。谁为真主的喜悦而作此事，我要赏赐谁重大的报酬。】^①

^① 《艾哈默德圣训集》第 23999 段

②-清高的真主说:

٢- وقال الله تعالى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ^١ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ^٢﴾ [الحجرات: ١٠].

【[10]信士们皆兄弟，故你们应当排解教胞间的纷争，你们应当敬畏真主，以便你们蒙主的怜恤。】^②

③-清高的真主说:

٣- وقال الله تعالى: ﴿شَحَدْتُ رَسُولُ اللَّهِ^٣ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ^٤﴾ [الفتح: ٢٩].

【[29]穆罕默德是真主的使者，伴随他的人，对否认者是庄严的，对教胞是慈祥的。】^③

④-杰力尔·本·阿布杜拉（愿主喜悦他）的传述，他说:

主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说:

٤- عن جرير بن عبد الله^٤ قال: قال رسول الله ﷺ: «لا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لا يَرْحَمُ النَّاسَ». متفق عليه.

“不怜爱他人者，就得不到真主的怜爱。”^④

☞-判决之前告诫争议双方的断法

法官在判决之前告诫争议双方属于可嘉的行为。

温姆塞莱麦（愿主喜悦她）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说:

عن أم سلمة رضي الله عنها أن رسول الله ﷺ قال: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ، وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ أَلْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَأَقْضِي عَلَى نَحْوِ مَا أَسْمَعُ، فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ مِنْ إِخِيهِ شَيْئاً فَلَا يَأْخُذْهُ، فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ».

① 《妇女章》第 114 节

② 《寝室章》第 13 节

③ 《胜利章》第 29 节

④ 《布哈里圣训集》第 7376 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2319 段

“我只是一个凡人，你们来向我告状，也许你们的一方比另一方更精通辩论，然后我根据所听到的做出有利于他的判决；谁在我的判决中占了他兄弟的便宜，让他不要拿取它，那只是我将火狱中的一块火炭判给了他。”^①

☞-法官不能为自己执行判决，也不能为那些不接受他证词的人判决，如他的族长，夫妻等等。

☞-如果两人或多人裁决，他俩之间有一个更适合裁判的人，那么，他可以在他俩之间执行判决。

☞-不以真主所启示的进行裁决的严重性

法官必须根据真主启示的进行裁决，无论在什么情况下，都不允许任何人以非真主启示的法律为人们裁决。因为不以真主启示的法律为人们裁决属于否认的工作之一。

伊斯兰的法律足以在所有的领域中改善世人的状况，法官必须重视他所遇到的每一个问题，必须根据真主启示的进行裁决，安拉的法律是完善的、充分的和足够的。

①-清高的真主说：

﴿قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾﴾

[المائدة: ٤٤].

【谁不依照真主所降示的经典而判决，谁是不信道的人。】

②

②-清高的真主说：

^① 《布哈里圣训集》第 7169 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1713 段

^② 《筵席章》第 44 节

٢- وقال الله تعالى: ﴿وَأَنِ احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٤٩﴾ [المائدة: ٩].

【[49]你当依真主所降示的经典而替他们判决，你不要顺从他们的私欲，你当谨防他们引诱你违背真主所降示你的一部分经典。如果他们违背正道，那么，你须知真主欲因他们的一部分罪过，而惩罚他们。有许多人，确是犯罪的。】^①

☞ - 法官与穆夫提之间的区别

法官具有三项属性，确定证人，阐明法律裁决，有执行裁决的权力。

法官与穆夫提之间的区别：法官阐明并执行法律裁决，而穆夫提只仅仅阐明法律裁决而已。

^① 《筵席章》第 49 节